

## TERCERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

### *Se habla bien de Gayo*

<sup>1</sup> Y<sub>u</sub>, Juan Jesucristore caapiñjarãre cajugo ãc<sub>u</sub> y<sub>u</sub> ã. Gayo cawamec<sub>u</sub>c<sub>u</sub>, m<sub>u</sub>re y<sub>u</sub> queti joo ati pũuro. Caroaro y<sub>u</sub> camaii m<sub>u</sub> ã. Caroaro m<sub>u</sub> y<sub>u</sub> ñuu roti, Gayo.

<sup>2</sup> Caroaro m<sub>u</sub> yeri ñuub<sub>u</sub>ja. Caroorije m<sub>u</sub> tũgoñaquetinucu. To bairi, “Apeye c<sub>u</sub> cabairije c<sub>u</sub>tie quena nipetirije to bairona caroaro c<sub>u</sub> baiato, riaye cãre to baiqueticõato,” Diore m<sub>u</sub> y<sub>u</sub> ï jenibojanucu.

<sup>3</sup> Aperã Jesure caapiñjarã y<sub>u</sub> tũp<sub>u</sub> ejarã m<sub>u</sub> ye cabairijere y<sub>u</sub> caï buiowã. “Caroaro apiñjami Gayo Jesu ye quetire, cariape macajere. Dio c<sub>u</sub> caboore bairona áti aninucumi,” y<sub>u</sub> caï buiowã. To bairo m<sub>u</sub> cãniere na caï buioro queti apii seeto y<sub>u</sub> cawariñuuw<sub>u</sub>.

<sup>4</sup> Jesu ye quetire y<sub>u</sub> cabuioricarã y<sub>u</sub> punaa riapere bairona cãna na y<sub>u</sub> tũgoña. To bairi tie quetire cariape macajere y<sub>u</sub> cabuiorique cõo na cáto queti apii y<sub>u</sub> wariñuu<sub>u</sub>c<sub>u</sub>p<sub>u</sub>. Ape wame netoro y<sub>u</sub> cawariñuu<sub>u</sub>ro cátipa wame mani majuucõa.

<sup>5</sup> Caroaro m<sub>u</sub> átinemonucuiñup<sub>u</sub> aperãre Jesucristore caapiñjarãre m<sub>u</sub> tũp<sub>u</sub> na caejaro. Ape pañri macana m<sub>u</sub> catuj<sub>u</sub> majiquetana quenare seeto majuu na m<sub>u</sub> átinemonucuiñup<sub>u</sub> Jesure caapiñjarãre m<sub>u</sub> tũp<sub>u</sub> na caejaro.

<sup>6</sup> To bairo na m̄ cátinemonucurijere, na m̄ camairijere caĩ buiowã atop̄ Jesure caariujarã jã caneñapori paup̄re. To bairo caroaro na m̄ cátinemonucuro caroaro neto aágarãma aperop̄ Dio c̄ caboorore bairo tunu.

<sup>7</sup> Jesu ye quetire buio teñarã áama. Na cabuio teñaro aperã, Diore caari n̄c̄ub̄goquëna maca na átinemoquetinucuma.

<sup>8</sup> To bairi mani maca Jesu ye quetire cabuio teñarã unare to bairona nare cátinemoparã mani ã, Jesure caariujarã aniri. To bairo na átinemorã cariape macajere cabuio teñanemorã mani ã.

### *La mala conducta de Diótfes*

<sup>9</sup> Jĩca pũuro ucari ȳ caqueti joow̄ Jesure caariujarã top̄ caneñaponucurãre. Diótfes maca ariujagaquẽjur̄ jã cáti rotiriquere, c̄ majuuna m̄ja up̄aniḡ.

<sup>10</sup> To bairi m̄ja t̄p̄ ejā ñuuquẽto c̄ cátie, nipetirijere jãre c̄ cawada pairije, jãre c̄ caĩrijere m̄jaare ȳ ñ buioḡ. Apeye quenare rooro áami. Aperã Jesure caariujarã cáateñarã na caejaro top̄ na ani rotiquẽemi c̄ maca. To macana aperã quena na t̄p̄ na cãni rotiro booquẽemi. Na t̄p̄ na cãni rotiaata m̄ja mena neñapo rotiquẽemi cáateñarãre cãni rotirãre.

<sup>11</sup> M̄ja maca rooro cánare bairo aniquẽja. Caroa cána maca na cátiere bairo áticõa aninucuña. Caroare cátinucurã Dio yarã ãma. Rooro cátinucurã maca Diore majiquẽema.

### *El buen ejemplo de Demetrio*

<sup>12</sup> Camaja nipetirã, “Cañuñ ãmi Demetrio maca,” ñ buio batema. Dio c̄ caboorore bairo átinucumi. Jã

quena to bairona, “Caroam ãmi,” cãre jã ã tujm cãre.  
Mere mja majirã cariape sawadarã jã ã.

*Palabras finales*

<sup>13</sup> Carpe majuu m y cabuiope anibara paro ati  
pũuop y ucaquẽc.

<sup>14</sup> Caberobjaacã mja tpm y aág. Topm  
ejam mja mena wadapeni y caĩgari wame cõo  
mjaare y ã buionemog.

<sup>15</sup> Caroa ani wariĩuurique mena ãña. Atopm cãna  
y mena macana ñuu rotima. Topm cãna mani yarã  
nipetirã na ñuato.

To cõona y uca.

## **Dio Wadarique New Testament in Tatuyo**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Tatuyo)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Tatuyo

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-10-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
567a3a55-fb71-5739-897d-feb9b547d57b